

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS BESLUT (tredje avdelningen)
den 26 november 2003

Mål T-96/02

Hugh Mc Bryan
mot
Europeiska gemenskapernas kommission

”Tjänstemän – Pensioner – Överföring av nationella pensionsrättigheter –
Beräkning av de pensionsgrundande tjänsteår som skall beaktas – Årlig lön har
valts som referens – Uppenbart att talan helt saknar rättslig grund”

Fullständig text på franska II - 1449

Saken: Angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 14 maj 2001 om beräkning av tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår i samband med överföring enligt artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna av nationella pensionsrättigheter som sökanden intjänat innan han tillträdde sin tjänst.

Avgörande: Talan ogillas, eftersom det är uppenbart att den helt saknar rättslig grund. Vardera parten skall bära sin rättegångskostnad.

Sammanfattning

1. Tjänstemän – Pensioner – Pensionsrättigheter som intjänats före tjänstetillträdet vid gemenskaperna – Överföring till gemenskapens system – Tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår – Beräkningsmetod – Beaktande av grundlönen den dag då tjänstemannen blev fast anställd – Tidigare anställning som tillfälligt anställd – Saknar betydelse – Gränser – Omöjligt att överföra under den tid då tjänstemannen varit tillfälligt anställd

(Tjänsteföreskrifterna, bilaga VIII, artikel 11.2, kommissionens allmänna genomförandebestämmelser, artikel 4.2 och 4.3)

2. Tjänstemän – Beslut som går någon emot – Motiveringsskyldighet – Föremål för talan – Omfattning – Beslut om fastställelse av tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår efter överföring av pensionsrättigheter till gemenskapens system

(Tjänsteföreskrifterna, artikel 25 andra stycket)

1. Vare sig tjänsteföreskrifterna, anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna eller de allmänna genomförandebestämmelserna avseende tillämpning av artikel 11.1 och 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna innehåller särskilda bestämmelser om överföring av pensionsrättigheter för en tillfälligt anställd som senare blivit tjänsteman. I avsaknad av särskilda bestämmelser och eftersom den berörde var tjänsteman när han framställde en begäran i detta avseende, omfattas överföringen av pensionsrättigheter av bestämmelserna i artikel 11.2 i bilaga VIII

till tjänsteföreskrifterna och artikel 4.2 och 4.3 i de allmänna genomförandebestämmelserna. Enligt dessa skall pensionsgrundande tjänsteår som skall tillgodoräknas beräknas mot bakgrund av den dag då tjänstemannen blev fast anställd och i vilken tjänstegrad han blev fast anställd.

Det är endast i det fall då det var omöjligt för en tillfälligt anställd som senare blivit tjänsteman att begära att hans nationella pensionsrättigheter skulle överföras, eftersom den berörda medlemsstaten ännu inte vidtagit de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra en sådan överföring, som tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår för ålderspension, när nationella åtgärder vidtagits som möjliggör överföring, kan beräknas på grundval av den berördes lön då han tillträdde sin tjänst som tillfälligt anställd.

(se punkterna 83, 84 och 90)

Hänvisning till domstolen den 20 mars 1986, 8/85, Bevere mot kommissionen, REGP 1986, s. 1187, punkt 11; förstainstansrätten den 13 juni 2002, T-106/01, Youssouroum mot kommissionen, REGP 2002, s. I-A-93 och II-435, punkterna 41 och 45

2. Skyldigheten att motivera ett beslut som går någon emot anges i artikel 25 andra stycket i tjänsteföreskrifterna. Syftet med denna skyldighet är att göra det möjligt för gemenskapsdomstolarna att pröva beslutets lagenlighet och att ge den som berörs därav tillräckliga upplysningar för att denne skall kunna göra gällande sina rättigheter och kunna bedöma om beslutet är välgrundat eller om det är behäftat med ett fel som medför att dess lagenlighet kan bestridas. I detta hänseende görs bedömningen av huruvida motiveringen är tillräcklig mot bakgrund av det faktiska och rättsliga sammanhanget i samband med att den ifrågasatta rättsakten antogs.

Ett beslut om fastställelse av beräkning av tillgodoräknande av pensionsgrundande tjänsteår enligt tjänsteföreskrifterna som enligt artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna skall beaktas då en begäran om överföring av nationella pensionsrättigheter till gemenskapens system inges efter det en tillfälligt anställd erhållit fast anställning uppfyller motiveringsskyldigheten när det uttryckligen framgår av beslutet att beräkningen gjorts på grundval av den dag då tjänstemannen blev fast anställd.

(se punkterna 113–116)

Hänvisning till domstolen den 26 november 1981, 195/80, Michel mot parlamentet, REG 1981, s. 2861, punkt 22; domstolen den 14 februari 1990, C-350/88, Delacre m.fl. mot kommissionen, REG 1990, s. I-395, punkt 16; förstainstansrätten den 20 februari 2002, T-117/01, Roman Parra motkommissionen, REGP 2002, s. I-A-27 och II-121, förstainstansrätten den 12 december 2002, T-135/00, Morello mot kommissionen, REGP 2002, s. I-A-265 och II-1313, punkt 28